



FIȘA DISCIPLINEI
Practică profesională I
Anul universitar 2027-2028

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Departamentul de Limbi și Literaturi Asiatice, Clasice și Slave
1.4. Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5. Ciclul de studii	Nivel licență
1.6. Programul de studii / Calificarea	Limbă și literatură rromani / Licențiat în filologie
1.7. Forma de învățământ	Cu frecvență

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei		Practică profesională I					Codul disciplinei		LLY3024			
2.2. Titularul activităților de curs			-									
2.3. Titularul activităților de seminar / curs practic			Conf. univ. dr. Julieta Rotaru									
2.4. Anul de studiu		II	2.5. Semestrul		3	2.6. Tipul de evaluare		C	2.7. Regimul disciplinei		Conținut	DS
									Obligativitate		Obl	

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2. curs	-	3.3. seminar / curs practic	2
3.4. Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5. curs	-	3.6 seminar / curs practic	28
Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI)					-
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					6
Pregătire seminare/ cursuri practice / laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					4
Tutoriat (consiliere profesională)					30
Examinări					2
Alte activități					-
3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)					42
3.8. Total ore pe semestru					70
3.9. Numărul de credite					3

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	Nu este cazul
4.2. de competențe	Nu este cazul

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	-
5.2. de desfășurare a seminarului/ cursului practic	Prelucrarea normelor de protecția muncii anterior începerii activităților

6.1. Competențele dobândite în urma absolvirii programului de studii (se preiau din planul de învățământ)¹

Competențe profesionale	
Codul competenței	Competență
CP22	Își menține la zi cunoștințele profesionale
CP24	Acordă sprijin elevilor în procesul de învățare
CP26	Elaborează programa analitică
Competențe transversale	
Codul competenței	Competență
CT7	Respectă confidențialitatea
CT8	Dă dovadă de auto-reflecție

6.2. Rezultatele învățării specifice programului de studii (se preiau din planul de învățământ)²

Rezultatele învățării vizate prin disciplină		
Codul competenței	Cunoștințe și înțelegere (Knowledge and understanding)	Abilități academice specifice (Specific academic skills)
CP22	1. Studentul înțelege și stăpânește norme ale teoriei și practicii traducerii, recunoaște caracteristicile textelor și este familiarizat cu strategii de traducere specific tipului de text și normele de conduită etică specifice.	1. Studentul identifică problemele specifice, nuanțele de sens, încărcătura culturală a textului de tradus și alege strategia de traducere adaptată.
CP24	2. Studentul înțelege și stăpânește metodologia de cercetare și normele de etică academică și profesională în domeniu.	2. Studentul problematizează o ipoteză de cercetare, sub îndrumare, și dezvoltă o analiză pe baza unor date concrete (texte literare, informație de natură lingvistică sau culturală).

¹ Se vor prelua din Planul de învățământ al programului de studii acele competențe profesionale și/sau transversale la dezvoltarea cărora contribuie disciplina pentru care se elaborează fișa disciplinei. Pentru fiecare competență se va prelua întregul enunț, inclusiv codul competenței, cu formularea care apare în planul de învățământ, fără modificări. Dacă nu se preia nici o competență din oricare din cele două categorii, se șterge linia din tabel aferentă acelei categorii.

² Se menționează rezultatele învățării specifice programului de studiu la dezvoltarea cărora contribuie disciplina pentru care se elaborează fișa. Enunțurile, preluate fără modificări din Planul de învățământ în funcție de tipul disciplinei (DF/DS/DC) se trec în dreptul competenței asociate.



CP26	3. Studentul este familiar cu politici lingvistice și politici identitare europene, naționale, instituționale și, comparativ, din țări ne-europene, și înțelege impactul acestora asupra predării limbilor străine în contexte specifice. Studentul/absolventul este familiar cu diverse metode ale predării și învățării limbilor străine și le corelează și aplică predării limbii și învățării limbii programului de studiu	3. Studentul evaluează avantajele, dezavantajele, diferitele puncte de vedere și direcțiile de dezvoltare ale politicilor lingvistice la nivel național sau instituțional. Studentul/ absolventul evaluează avantajele și dezavantajele diferitelor metode didactice în funcție de aplicabilitatea lor în dinamica dintre acumularea de cunoștințe de limbă și dezvoltarea de abilități de comunicare./
CT7	Studentul înțelege și stăpânește metodologia de cercetare și normele de etică academică și profesională în domeniu.	Studentul problematizează o ipoteză de cercetare, sub îndrumare, și dezvoltă o analiză pe baza unor date concrete (texte literare, informație de natură lingvistică sau culturală).
CT8	Studentul este familiar cu resursele digitale și tehnologiile informaționale, respectiv înțelege și stăpânește normele etice de accesare și utilizare ale acestora.	Studentul caută informația în mediile digitale, evaluează calitatea și citează sursa ei în mod corespunzător.

7. Rezultatele învățării specifice disciplinei

Cunoștințe și înțelegere (Knowledge and understanding)
Studentul înțelege și stăpânește norme ale teoriei și practicii traducerii în/din limba rromani, recunoaște caracteristicile textelor și este familiarizat cu strategii de traducere specifice tipului de text și normele de conduită etică specifice.
Studentul este familiar cu politici lingvistice și politici identitare relevante pentru limba rromani și înțelege impactul acestora asupra predării limbii rromani în contexte specifice; este familiarizat cu metode ale predării și învățării limbii rromani și le corelează și aplică.
Studentul înțelege și stăpânește metodologia de cercetare și normele de etică academică și profesională în domeniu, aplicate pe date/texte din limba rromani.
Abilități academice specifice (Specific academic skills)
Studentul identifică problemele specifice, nuanțele de sens, încărcătura culturală a textului de tradus (inclusiv texte în limba rromani) și alege strategia de traducere adaptată.
Studentul caută informația în mediile digitale, evaluează calitatea și citează sursa ei în mod corespunzător, pentru activități practice pe limba rromani.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Nu este cazul.		
8.2 Seminar / curs practic	Metode de predare	Observații
1. Activități practice	Explicația, învățarea prin experiență	
2. Activități practice	Explicația, învățarea prin experiență	
3. Activități practice	Explicația, învățarea prin experiență	
4. Activități practice	Explicația, învățarea prin experiență	
5. Activități practice	Explicația, învățarea prin experiență	
6. Activități practice	Explicația, învățarea prin experiență	
7. Activități practice	Explicația, învățarea prin experiență	
8. Activități practice	Explicația, învățarea prin experiență	
9. Activități practice	Explicația, învățarea prin experiență	
10. Activități practice	Explicația, învățarea prin experiență	



11. Activități practice	Explicația, învățarea prin experiență	
12. Activități practice	Explicația, învățarea prin experiență	
13. Activități practice	Explicația, învățarea prin experiență	
14. Colocviu – feedback	Explicația, învățarea prin experiență	Evaluare sumativă
Bibliografie: nu este cazul.		

9. Evaluare

Tip activitate	9.1 Criterii de evaluare	9.2 Metode de evaluare	9.3 Pondere din nota finală
9.4 Curs	–	–	–
9.5 Seminar / curs practic	- prezentarea unui dosar de practică în formă completă	- Colocviu	20% 80%
9.6 Standard minim de performanță	<ul style="list-style-type: none"> Studentul a îndeplinit numărul de ore de practică aferent semestrului și a prezentat dosarul de practică în formă completă. 		

10. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)³

	<input type="radio"/>	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă															
<div><div>1</div><div>FĂRĂ SĂRĂCIE</div><div></div></div>	<div><div>2</div><div>FOAMETE „ZERO”</div><div></div></div>	<div><div>3</div><div>SĂNĂTATE ȘI BUNĂSTĂRE</div><div></div></div>	<div><div>4</div><div>EDUCAȚIE DE CALITATE</div><div></div></div>	<div><div>5</div><div>EGALITATE DE GEN</div><div></div></div>	<div><div>6</div><div>APĂ CURATĂ ȘI SANITATIE</div><div></div></div>	<div><div>7</div><div>ENERGIE CURATĂ ȘI LA PREȚURI ACCESIBILE</div><div></div></div>	<div><div>8</div><div>MUNCĂ DECENTĂ ȘI CREȘTERE ECONOMICĂ</div><div></div></div>	<div><div>9</div><div>INDUSTRIE, INOVAȚIE ȘI INFRASTRUCTURĂ</div><div></div></div>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<div><div>10</div><div>INEGALITĂȚI REDUSE</div><div></div></div>	<div><div>11</div><div>ORĂȘE ȘI COMUNITĂȚI DURABILE</div><div></div></div>	<div><div>12</div><div>CONSUM ȘI PRODUCȚIE RESPONSABILE</div><div></div></div>	<div><div>13</div><div>ACȚIUNE CLIMATICĂ</div><div></div></div>	<div><div>14</div><div>VIAȚĂ ACVATICĂ</div><div></div></div>	<div><div>15</div><div>VIAȚĂ TERESTRĂ</div><div></div></div>	<div><div>16</div><div>PACE, JUSTIȚIE ȘI INSTITUȚII EFICIENTE</div><div></div></div>	<div><div>17</div><div>PARTENERIATE PENTRU REALIZAREA OBIECTIVELOR</div><div></div></div>	Nu se aplică nici o etichetă									
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

³ Selectați o singură etichetă, cea care, în conformitate cu [Procedura de aplicare a etichetelor ODD în procesul academic](#), se potrivește cel mai bine disciplinei. Dacă disciplina tratează tema dezvoltării durabile la modul general (de ex. prin prezentarea/introducerea cadrului general al dezvoltării durabile etc.) atunci se poate alocă eticheta generală de Dezvoltare Durabilă. Dacă niciuna dintre etichete nu descrie disciplina, selectați ultima opțiune: „Nu se aplică nici o etichetă”.



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
<https://lett.ubbcluj.ro>

Data completării:
26.03.2026

Numele și semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar/
curs practic

Conf. univ. dr. Julieta Rotaru

Data avizării în Departament:

....

Numele și semnătura directorului de departament

.....

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului